

大漢公報

The Chinese Times

1 East Pender Street
Vancouver, B.C. Canada
V6A 1S9
Phone: (604) 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

號三第卷七十第紙聞新 Thursday July 10 1975 (Vol. 37 No. 3 Page 1)

表目價費報			
零售每份	一毛五	全年	三十六元
每月	三元	半年	十八元
每季	九元	全年	三十六元
無論派報或郵寄			

（歲次乙卯年 六月小 初二日）
（本報地址：溫哥華東一街一號）
（電話：(604) 685-8941）

加國提議歐安高峰會月杪舉行

南韓通過戰時緊急安全法案

【日內瓦路透電】歐洲安全會議今日休會時，並未決定在赫爾辛基舉行高峰會。但消息來源透露，稍後的小組委員會將接納「加拿大提議歐安全會於七月三十日開大會」。

（渥太華路透電）南韓政府昨日在國家會議中，通過戰時安全法案，這會由總統朴正熙主持通過。

法案主要內容是關於政府政策，和現在所處情勢，如何將國家有效地提高警戒，因此提出戰時緊急法案，防止北韓人，免步南越後塵。

另外通過反對共產主義安全法案，和安撫關係法案。男性由十七歲到五十歲有義務參加防衛的責任。每年增加額外稅收四億元，作為國家的防衛經費。

加國移民部長報告

難民政策移加情況

（渥太華路透電）移民部長安德斯昨日在國會報告，請支持他的難民政策，容許智利的難民，和東南亞的難民進入加國。

安德斯昨日在國會報告，請支持他的難民政策，容許智利的難民，和東南亞的難民進入加國。

安德斯昨日在國會報告，請支持他的難民政策，容許智利的難民，和東南亞的難民進入加國。

牙買加總理訪古巴

（夏灣拿路透電）牙買加總理米加，曼利於週三抵此，作首次之正式訪問。曼利及夫人受到卡斯特羅總理之歡迎。該兩位領袖上次之會面，係在飛往阿爾及爾參加不結盟高峰會議之途中。

英講師終獲自由

（倫敦路透電）在英國外交部長加勞漢之下，英講師希利士被釋放。希利士與部長於今日同飛返英國。加勞漢和希利士在飛往紐約途中，曾談及在加國所著一書中形容希利士為鄉村暴君，險遭殺身之禍。

美軍援土國尚有待

（華盛頓路透電）福特總統已請求國會撥款一億一千萬元，以援助土耳其。消息稱，今日在眾院討論此案時，副總統施萊格爾出席辯論。兩院因土耳其未結束塞浦路斯之佔領，長期反對軍援，此案是否獲得通過，尚屬疑問。

最後消息

南越宣佈宗教自由

（香港美聯社電）南越政府再次宣佈，該國決定實行宗教自由。河內官方三個共黨國家。

人權何不調查蘇越

智利不滿聯合國活動

（聯合國美聯社電）智利已通知聯合國，該國已停止聯合國人權委員會在其境內活動，因有蘇聯領導之組織，製造騷亂。智利軍政府稱，聯合國應派人去蘇聯、古巴、越南、柬埔寨與泰國及那些最恐怖之犯罪地區。

聯邦代表欠債未還

（渥太華路透電）有聯邦代表未償付借款，使聯邦國對當地商人難交代。聯邦國對當地商人難交代。聯邦國對當地商人難交代。

澳門官民發生衝突

（里斯本路透電）澳門政府昨日與華人發生衝突。據葡萄牙政府新聞處稱：有一羣暴亂份子，希望驅逐澳門的警察局長，和三位政府內官員離境。政府發言人稱，衝突的原因，是欲阻止他們的「驅逐」行動，至結果如何，和有多少人被捕，未有進一步消息。

加伊貿易之門打開

（渥太華路透電）加拿大和伊朗，昨簽署一項貿易協定，在未來數年中兩國貿易將達十億元。

加拿大貿易部長朱烈比，參加加拿大商人和伊朗商人的午餐會議，作如上透露。

爭戰子核限有的國美

（特訊）蘇聯昨攻擊北約由美國配備核武庫。蘇聯昨攻擊北約由美國配備核武庫。蘇聯昨攻擊北約由美國配備核武庫。

亞省原油續供卑詩

（維多利亞路透電）亞省打油協會主席米爾安，卑詩省將獲得供應。卑詩省將獲得供應。卑詩省將獲得供應。

東非有蘇飛彈基地

（華盛頓路透電）參議員巴爾特，在索馬里尼有蘇聯飛彈基地。他透露，在索馬里尼有蘇聯飛彈基地。他透露，在索馬里尼有蘇聯飛彈基地。

敘伊兩國關係逆轉

（敘利亞大馬士革路透電）阿拉伯外交部發言人稱：敘利亞已封閉伊拉克在大馬士革及巴格達兩地之領事公署。同時命令其所有人員四十八小時內離境。

亞省原油續供卑詩

（維多利亞路透電）亞省打油協會主席米爾安，卑詩省將獲得供應。卑詩省將獲得供應。卑詩省將獲得供應。

機密文件失而復得

（耶路撒冷路透電）一封高度機密之文件，在約旦失而復得。這封文件，在約旦失而復得。這封文件，在約旦失而復得。

保守黨週末開會

（渥太華路透電）保守黨委員會，議定本星期六在渥太華召開。議定本星期六在渥太華召開。議定本星期六在渥太華召開。

因收銀機修理糾紛

（雲南加新路透電）雲南活活公司，因收銀機修理糾紛，週三指市區公司內四位收銀機修理工人之罷工為非法。該四位工人曾在公司內肉體及精神虐待糾紛糾紛，禁止通過該糾紛。

大雲埠正計劃建設

（雲南加新路透電）雲南建設委員會，二埠、本埠、北埠、和曲曲林、四個地方的市中心，將包括在該會一九八六年建設範圍之內。

市長加薪引起爭論

（雲南加新路透電）市長非非，和市議員藍藍，在週二之市議會中，當討論增加市長薪金百分之三點六時，發生衝突。該案提議市長之薪金中二萬六千四百元增至三萬零元，追加至一月一日，結果以八比三通過。

案報須失遺如咭作工

（安大略省路透電）安大略省勞工部，失業保險部門在當時有權不發給他的第二個工作時數，因為一定要弄清楚真相，才能辦理。

億兆信託銀業
 YORKSHIRE TRUST
 130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B. C.
 PHONE 685-3935
 利息高，服務好。
 本行在卑詩省歷史悠久，信譽昭著，儲蓄戶口利息優厚，華埠分行全部華人職員為僑胞服務。
 本行並設有華僑滙款，旅行支票，政府公債，實業貸款，房屋按揭，退休計劃及最新的儲屋計劃。
 存款有政府保障每戶式萬元
 萬無壹失
 業務時間：陽曆週一至星期四
 每日上午九時十五分至下午五時
 星期五上午九時十五分至下午五時半
 經理：鄧紀新
 副經理：何國賢

大漢小語

提防蘇聯的醜面

蘇聯正在歐亞兩方面進行兩面人的政策，一是「亞洲安全會議」(簡稱安會)，一是「歐洲安全會議」(簡稱歐安會)。無論安會或歐安會，目的在為世界謀謀路。蘇聯是百分之百的雙面人，講的一套，做的一套，紅白由他，是最有信用的人，她的醜態，由來有自，只看看第二次世界大戰後的蘇聯，就足以證明無遺。

當希特勒閃電滅亡波蘭，德軍西歐各國時，蘇聯亦乘機撲取波蘭一部，且佔領波羅的海三小國。隨着與德國簽訂「互不侵犯條約」，

此兩個侵略國家實行分贓向東西歐各國分道進攻。至一九四一年四月十三日，蘇聯又與日本簽訂明約，當時德意日三軸心結盟，蘇聯竟與其中兩國簽訂互不侵犯條約，等於與侵略者結盟。其後英美亦容納其參加為盟國之一員，「分贓」勝利果實，可知世界之無正義。

但有趣的，蘇聯雖與德日簽有互不侵犯條約，不久却與德日兩國開戰。

德國在一九四一年六月廿二日轉軍進攻蘇聯，動用三百萬軍隊分三路進攻，蘇聯一直陷於挨打局面，直至同年冬季，才漸漸扭轉。

日本與蘇聯簽訂互不侵犯條約後即全力南進與英美為敵。至一九四五年八月六日，美國以原子彈炸廣島時，日本已透露投降消息。八月八日，蘇聯才對日宣戰，隨即進軍「滿洲國」(中國東北)。八月九日，蘇聯才對日宣戰，隨即進軍「滿洲國」(中國東北)。八月九日，蘇聯才對日宣戰，隨即進軍「滿洲國」(中國東北)。

這段歷史的引述，我們可以意味到蘇聯對外簽約的信用如何。蘇聯正進行歐安會高峯會議計劃，且看北大國家會否入會？蘇聯對亞安計劃正在加緊向蘇聯泰晤士，中國為自身安全，必然會揭穿其陰謀或導致直接衝突，結果如何，另有分析，但這是「變相歷史」的重演，我們不可不知。

編者

人間怪異

【續昨】而且這文牒必須行於陰曹地府的原故，不能用朱判，官印也只會蓋墨印。

曉風先生聽到這些無稽之談，心裏只覺得好笑。於是，他拿起一張文牒來觀看，詞語鄙陋怪誕，不堪一讀。其格式如下：

一、為給照事，照得某處某人，年若干歲，以某年某月某日在某處病故。今親戚某某等，合行給照。此牌仰沿路把守關隘鬼卒，即將該魂牌放行，毋得勒索留滯，致干未便。

他看完這牒，不禁勃然大怒。為「假託詞取錢」，將軍除其惡例。過了十天半月，有人告訴他曉風先生，城內城隍廟中鬼哭，因為沒有官牒不准魂牌出城。他聽了，又過了十多天，有人告訴他：「鬼的哭聲已到城內。」他仍然痛斥這批衙役。想不到到過月，紀曉嵐先生的住宅牆外，鬼聲啾啾，如泣如訴。若斷若連。初時，他還以為鬼聲，後因鬼聲過重，他以為鬼哭之聲已到了窗下。時明月懸，夜色透明，自起尋視，實無一人！心裏徒增恐怖。

第二天，他把這事告訴御史觀成。

陰間通行證令人迷惑

士隱山茅

【續昨】而且這文牒必須行於陰曹地府的原故，不能用朱判，官印也只會蓋墨印。

曉風先生聽到這些無稽之談，心裏只覺得好笑。於是，他拿起一張文牒來觀看，詞語鄙陋怪誕，不堪一讀。其格式如下：

一、為給照事，照得某處某人，年若干歲，以某年某月某日在某處病故。今親戚某某等，合行給照。此牌仰沿路把守關隘鬼卒，即將該魂牌放行，毋得勒索留滯，致干未便。

他看完這牒，不禁勃然大怒。為「假託詞取錢」，將軍除其惡例。過了十天半月，有人告訴他曉風先生，城內城隍廟中鬼哭，因為沒有官牒不准魂牌出城。他聽了，又過了十多天，有人告訴他：「鬼的哭聲已到城內。」他仍然痛斥這批衙役。想不到到過月，紀曉嵐先生的住宅牆外，鬼聲啾啾，如泣如訴。若斷若連。初時，他還以為鬼聲，後因鬼聲過重，他以為鬼哭之聲已到了窗下。時明月懸，夜色透明，自起尋視，實無一人！心裏徒增恐怖。

第二天，他把這事告訴御史觀成。

卅四年前(一九四一)七月份有什麼新聞

七月十日

▲華埠——台山寧陽會館籌賑處，列治文區農民，對於卑詩沿海蔬菜推銷局之管理不善及蔬菜推銷法不滿，意。

昨日(一九四一年七月九日)下午約九點廿分，有數名市民看見星過境。

七月十一日

▲國際——德軍因俄國土地遼闊，宜於流動戰事，正籌備展開第二步攻俄計劃，一切行動保守秘密。

英軍佔領敘利亞，都貝魯特。

法艦十六艘逃往土耳其水面，向土耳其軍投降。

德軍承認攻俄軍事出意料之外。

德軍司令部宣佈在俄斯克一役，共俘俄軍兩萬，共三十二萬三千八百九十八人，為有史以來最大之包圍戰。

美國上院海軍組，不論民主黨或共和黨，均反對英首相邱吉爾「英美海軍合作」的建議，英美海軍一旦合作，美國等於參戰。

▲加國——滿地可增加大廣播音台，為鼓勵招新起見，特廣播短劇。

據移民調查員報告，前來城埠遊客，與去年比較，增多百分之九十四，在該四日內，由美國乘船到埠遊客，計共三千三百廿二人。

▲中國——虎門日軍調動甚忙，並常有飛機在此巡邏。

四邑軍政，員親往督察整理海岸防務。

澳門關開交通，封鎖月餘，來往極形不便。

廣東政府任命周道剛為赤溪縣長。

▲華埠——雲坤華僑勸募救國公債

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
681-1030

地址：片打街東一〇二號
電話：六八一〇、一〇三〇

大謙小酌
食譜精研
陶陶酒家
悉從尊便

樓州廣
Kwangchow Restaurant
251 East Pender Street
Chinatown—Vancouver
Phone 687-8501—687-8502

營業時間：
星期一至星期五
下午五時至十時
星期六至星期日
下午五時至十時
逢星期日休息

鑽石樓
New Diamond Restaurant
555 Gore Avenue
Vancouver
Phone 685-0727

晚飯酒菜
豐儉隨意
無任歡迎

營業時間：
每日由上午十時至下午五時
下午五時至十時
星期一至星期日
逢星期日休息

總分會通過開始籌募克軍救國捐，工作進行積極。

殷商求飲第二公子葉榮舜，在卑詩大學獲文學士及化學工程碩士學位，且被聘為化學工程師，為卑詩省華僑開一新紀元。

卑詩省教育廳長威氏宣佈，中學生擬施行空軍訓練。

(六)

華益實業公司
WEST-EAST REALTY LTD.
551 WEST BROADWAY
公司電話 873-1881
張慶元 325-8981



司公限有隆華
WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
TELEPHONE 684-4428

WANKOW TOUR & TRAVEL LTD.
258 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 684-3520
684-1714

司公僑利
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451

▲列治文靚屋住宅

八年新，全鋪地毯，三睡房，土庫另有一睡房及遊戲室，二套半浴室，最新設備，地闊七十呎，幽靜地區，但近百貨商場，學校及交通，業主另置新屋，僅取價六萬八千五百元。

▲觀西餐廳——一流設備，位於百老匯西街，裝修，已不止此，認真真真。

▲汽車修理廠——位於最新發展之假溪區，街角位置，佔地五十呎，一百零五呎，目前專修歐洲名廠汽車，生意連實業，僅取價十六萬五千元。

▲另有柏文樓多間：十七組，廿三組及五十五組等歡迎詢問。

▲可拉區三睡房新屋三間，取價五萬九千五百元

總代理

馬來西亞雄獅牌萬里望花生
澳門同叙文酒廠
飛馬牌厨用酒
香港裕源隆粉廠雪白澄麵粉

特價機票

往返香港及東南亞
並代理世界輪船巴士及火車票
有專門人才編排旅程及精通各種語言

環球旅運有限公司

增設

馬來亞罐頭食品部
歡迎選購

司公行和中
CHUNG WO HONG CO.
PHONE 283-5612
368 POWELL ST. VANCOUVER B.C.

小號 現暫遷往跑路街三百六十八號繼續營業零沽批發極表歡迎光顧諸君幸祈留意

電話照舊：六八五九六一式

利民企業有限公司
Leman Enterprises Ltd.
520 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C7
Phone: 253-5266, Cable "Lemanco"

統辦各種國貨 專營批發業務
全加總代理
廣東省：羊城牌，珠江牌，星羣牌，各種成藥。
雲南省：雲南白藥及各種成藥。
全加總批發：
福建省水仙花牌罐頭磨菇
上海市梅林牌罐頭青刀豆

翠華園
Pavilion Garden
(RESTAURANT)
509 MAIN STREET
VANCOUVER 4, B.C.
687-2608

食家推薦遠勝自我宣傳
喜筵壽禮 隨意小酌
晚飯宵夜 豐儉由人
這裡有：家鄉風味，雅俗共賞，知己談心的雅座
也正是：正宗粵菜 用料有別 正式新穎 與眾不同

司公利庚
GANGLEY TRADING LTD.
Import - Export Wholesale - Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER 3, B.C.
PHONES - 687-2651 - 687-2652

司公隆永
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
681-1734

新到大幫
半乾鮮吊片尤魚
罐頭蕉，涼粉，
精製大幫牛肉干
臘味臘腸臘鴨發行

專營國產商品
大量進口批發
全加總代理：
中國冰霜大蝦
梅林牌罐頭蘑菇
象山牌罐頭青刀豆

(五)

這可了不得了！消息傳到李寶瑩和李媽知道，她們真的是一則以喜，一則以

果然還真是有驚無險，這位榮升寶座的播音皇后李寶瑩，她依然天天上學，天天是聖方濟各的學生，還才使到李媽放下了心中這一塊大石，但跟着不久問題又來了。

感謹此哀謝

棘人李少奇少敏婉儀泣血稽首

李寶璽當選爲播音皇后後，不只在厚惠芳名恕不臚列祈爲見諒

歌唱界走紅電影界中人也注意到她去了，當時的香港小姐吳丹鳳正在進行拍一部份「人結人緣」，需要幾個善歌的人拍演，她一看便看中了李寶瑩，另外還有兩人，一個是鍾麗容，一個是黎文所，在當時，李寶瑩是以芳艷奪目而獲選，播音皇后的，而鍾麗容唱曲的却是紅線女。

腔，黎文所唱的却是何非凡腔，吳丹鳳認為她這部「人結人緣」有上這三個唱家，自然是可以使到哄動一時。

十九年新商業樓

位緬街發展區，三十六尺闊商業地，正層兩間舖，樓上寫字樓，取價十五萬。

結果鍾麗容和黎文所是拉攏到了，只有李寶瑩還有點問題，李寶瑩覺得這是比起參加播音皇后競選，還要使學校

三組入息屋

位十街東昇屋區，兩組一睡房，一組兩位睡房，自主兼收租，賣五萬餘。

不滿，作爲一個社會學校學生，怎可以去演電影呢？但終於禁不得吳丹鳳的請求，她對李寶聲說：「你在歌樂界已經成名，你應該進入電影界了。」

陳宗怡 MARY CHAN 二九一—一六七四
百信實業有限公司六八四—一八〇二五
(24 Hrs.)

你這樣的歌喉，在電影界一定會容易打到地位。禮書無非是將來求上進，如果在歌樂界電影界有地位，將來的成就，不是和禮書的成就一樣麼？」這幾句話打動了李媽和李寶璧的心，終於便答應了。

這部片上好主演，他們三個雖然不是主角，記憶所及，導演是周詩祿，男主角是張瑛和另外一位女明星，吳丹鳳也有演出，却是他們一個「小芳艷芬」，一個「小紅線女」，一個「小勿非凡」，可搶盡了銀頭。吳丹鳳爲了這部片至五時開放。

可賺了不少錢，而他們三個人可就爲了這片而成爲觀衆稱道的人物。

這部片的宣傳很利害，不少報紙都刊出了半版廣告，還有海報貼到滿街滿巷，爲了這個，李媽和李寶瑩便又提心吊胆着學校還方面了，那日，李寶瑩買了票去看自己已有份演出這部「人結人緣」，看完出院，就在戲院門口看到了學校的體操教員，原來這體操教員也去看戲，散場時彼此見到，這自然便到李寶瑩大大嚇了一跳，

先考振雄李公府君痛於一九七五年五月

廿六日壽終於域多利公立普濟醫院經
於六月四日假仙斯殯儀館舉行出殯禮安
葬於賽路屋墳場叨蒙

各方宗親戚友鄉世誼同志等暨溫城兩
埠中華會館各僑團僑校惠賜詠詞聯輓
帳花圈賻儀（賻儀共一千三百九十五元
全數捐贈與域多利華僑公立學校為紀念
）并親臨執紼素車隨送高誼隆情畱存均
感謹此哀謝

棘人李少奇少敏婉儀泣血稽首
厚恩芳名 恕不臚列 祈爲見諒

位域多利大道及卅五街廿區，全新裝修

每層面積約千八百尺，正館後另有二間房聯房，泊車場，卅三尺闊商業地，合各行業生意。

位緬街發展區，三十六尺闊商業地，正層兩間舖，樓上寫字樓，取價十五萬。

三組入息屋

百信實業有限公司六八四—八〇二五
(24 Hrs.)

劉富
承接裝修
油漆 土木工程
地址：636 E. 14 Ave.
新電話 879-4389

廿一街東四百八十號，兩睡房，土庫完

成另有睡房！地闊大，石仔牆，車房，近中小學校，星期六，星期日下午貳時至五時開放。

報事作實
文並刊李

華導詳實 改革內容
僑社通訊 包羅萬有

單據表冊 信紉暗片

結婚喜帖 壽辰賀柬
起貨快捷 歡迎賜顧
電子影印 即影即有


QUON ON COMPANY LIMITED
 438 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.
 TELEPHONE 681-1025 — 681-2733

本號經營旅遊事業歷史悠久
 經驗豐富如有委托服務週到
 代理各航空公司飛機客票
 代理詩晏亞火車票
 代理輪船及巴士票
 代辦出國護照旅行手續

跟你爹爹吵，是不是？段譽道：「是，爹爹，我跟你吵了。」鍾靈嘆了口氣道：「我媽也是這樣，」她眼望西方遠處，出了一會神，又問：「你什麼事想來想去想不通？」

段譽道：「我從小受了佛經，爹爹請了一位老教師教我四書五經，詩詞歌賦，請了一位僧人教我禪佛經，十多年來，年學的都是些什麼成經成禪，什麼慈悲為懷，忽然爹爹教我練武學，打人家的法子，我自然覺得不對頭，爹爹說我不聽話，伯父跟我辯了一天一夜，我仍是不服，」鍾靈道：「於是伯父大怒而去，是不是？」段譽搖頭道：「我伯父不是大怒，」

鍾靈道：「我伯父不是大怒，」

天龍八部

金庸著

第一回 一陽指功

振華器批發零售有限公司
GIN WAH IMPORTER CO. LTD.
549 Main Street, Vancouver B.C. V6A 2V1
Tel. 681-1728

新辦到大幫
特潤麻雀牌
六分麻雀牌
活動雀牌
特選貝殼燈
貝殼大風扇
女裝水松展
圓摺觀音椅
景德鎮茶具
精選瓷碗碟

日山美術廣告
各類中西招牌，車身門窗金字，
噴繪壁畫掛畫，古典裝飾品。
廣告大量，平，快，歡迎詢問。
電話：五五四、五九〇七

昌記油漆裝修
承接泥水木工傢
私各等大小工程
忠誠為僑胞服務
工作快捷妥當
電話：二五四一七〇三
六八七四〇九四

聯興公司
RON HING CO.
227 Keefer St., Vancouver 4, B.C.
Tel: 683-4918

特價
去頂冬菇每磅八元九
有頂冬菇每磅七元五
冰霜尤魚每磅二元九
大紅蝦米每磅二元九

曹振興
政府合法牌照
裝置或修理水喉。兼修理煤氣等。
一切工作 保潔滿意
Johnny Chow Plumbing
1107 McLean Dr., Vancouver, B.C.
Phone: 255-4459

益豐茶室
Yick Fung Tea Room
137 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 682-1514

中秋月餅
龍鳳禮餅
經濟時菜
每星期
營業七天

富春花屋
FLOWERS BY FORTUNE
Next Door To Success Rity. Ltd.
203 E. Pender St., Vanc. 4, B.C.
Tel: 682-1946
伍黃秀英主理

專辦各類合時
鮮花，精心配
計結婚花球，
各式花籃，禮
花。價錢最平
，手工頂好。
適合大小宴會
，送禮紀念。
電話詢問或登
貨，保證滿意
，無任歡迎。

德深公司
1-2-3 Bean Sprouts
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B.C.
電話：681-8614

遠近交易
鮮芽菜
便捷妥當

嘉華凍房冷氣工程
裝置修理商業 餐館雜貨店
★大小凍房★冷氣
具政府牌照★快捷妥當★收費從廉
地址：百老匯東七五三號黃耀堂

達明承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話：876 4740

中西禮品中心
EAST WEST GIFT CENTRE LTD.
Importers & Wholesale
379 Powell St. Vancouver 8, C.
Phone Area Code 604 688-4324

專門批發
供應 Gift Shop 古董舖 Grocery
什貨舖銷售 精選名產佛香角香
木刻竹纖、紙製室內裝飾如彩色
紙燈罩 Mobile 及各式風鈴，歡迎
僑胞選購 目錄及價目函索即寄

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
01 MAIN STREET

遺囑及辦理各種文件
代理買賣買賣
溫日隆

快捷相宜修理水喉
口開電話：812-5838 或 437-8832 日夜應命
本號并有自己修理全部水喉，請到
3272 Main St. 或 1447 Commercial St.
陳列室參觀 Hiltner Plumbing & Heating Ltd.

美華眼鏡公司
MINI OPTICAL CO. LTD.
517 CAMBIE ST., VAN. 3,
Tel: 681-7710

每對五十五元
精配隱形眼鏡
八折優待
老人鏡十元對
平靚快
配眼鏡

中國皮鞋鞋莊
式樣新穎，舒適耐穿
批發零售，壹律歡迎
兼賣加國、意國、名廠各式各種軍人靴
保證平。特設補鞋部，為大眾服務。
3353 Cambie at 17 Ave. 874-1934
進步鞋業專家

國際汽車駕駛學校
INTERNATIONAL DRIVING ACADEMY
386 East Hastings Street Phone 684-3044

本校教導僑胞駕駛汽車歷史最師
為悠久成績超著政府註冊教授學
本為多循循善誘以各種方通過學習
方便僑胞特聘翻譯協助以供諮詢
忠誠為僑胞服務歡迎
校長林伯範

廣珍鐘首飾舖
Kwong Chin Ho Co. 681-5816
39 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

新邊麵麵
美味鮮
新邊麵麵
美味鮮

緬甸大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main Street Vancouver, B.C.
電話：684-8634

專配西藥
化粧品
各種補丸
沖晒咖啡
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永裕

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlavy Ave. Vancouver B.C.

本店創設四十
餘年經驗豐富
價錢克己服務
周到遠近聞名
華友光顧極表
歡迎如有差治
請問李榮
特聘華人經理李榮
本館電話：254-2821
李榮電話：255-8814

特價機票
本公司舉辦來回香港旅行團，每週一團，
票價特平，欲知詳情請與本公司接洽。
捷航旅行社
722 SMITH ST., V6Z 1A6
Vancouver, B.C. Tel. 684-8838

驗眼專家
李興捷 安省滑鐵盧大學
視光系博士
辦事處：喜士定東街三百五十五號
Anthony Lee, O.D. 23 E. Hastings St.
電話：687-1018
辦公時間：星期一至星期六
上午九時至下午五時半

華強公司
KENWARD CO.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四零一號哥林比亞街 電話：684-8821

經售及修理名
廠傳真機，收
音機及各種電
器，承接大小
電力工程，服
務妥當，價格
克己，保證滿
意。

榮榮臘味廠
臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
Wing Wing Co.
450-460 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C.
254-7241

泰興有限公司
Tai Hing Company Ltd.
265 E. Pender St., Vancouver, B.C., Canada
684-1028

新到大幫
超等味精
冰霜明蝦

AL'S SALAD KING LTD.
4145 Halifax St., Burnaby 2.
Telephone 294-4794

本公司特別選辦
每日有精工製
雞碎菜肉 多市沙律 Toss Salad
炒雞菜肉 彩虹沙律 Rainbow Salad
雞丁菜肉 椰菜沙律 Cole Slaw

上列產品，專供餐館採用，
確有節省工作時間之效果，
如蒙光顧，無任歡迎。
電話：式九四、四七九四

梁榮
LEONG KEE
504 Alexander St., Vancouver 4, B.C.
254-1203
254-6816

承接土木大小工程
裝修油漆，內外閣格，新建重修，改換屋頂他瓦面，
扶正傾斜房屋，修理水喉當批建造菜園玻璃屋地格等工
程，經驗豐富，價錢老實，僑胞惠顧，倒履相迎。
地址：亞力山大街五〇四號 電話：式五四、六八二六
夜間電話：式五四、一二〇五

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行，歡迎函詢委辦

香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

林氏太始祖比干公

閣下

——因封侯被追害遺腹子生於長林乃得姓——

百家姓

制國公為商朝仙港高堂，惠來風，真陸江陵豐碑石之祖也。三十五世清公，居揭陽江源舊寨官頭，三十世世享公居大鼓，進祖公居海濱，西涯公居海豐，仁惠公居海陽鳳凰村，克名公居之世五世則祖公即華山公，為金海陽仙庭，揭陽之東林山下，居頭，蛟龍洞坑溪尾，東埔北坑三洲，崇用之祖也。三十七世梅庭公，創揭陽縣田蛟龍等鄉，公晚年仍歸莆田，三十九世世公生三子，分居東林祠坑，以上林氏潮屬世系簡史。

「三」(完)

謝石測字靈似神仙

謝宋徽宗實識得奸相面青！謝族有位先生，僅以執業測字之微，而致獲得皇帝老子的賞識，特賜記者偷拍登報動感。

謝石測字靈似神仙，謝族有位先生，僅以執業測字之微，而致獲得皇帝老子的賞識，特賜記者偷拍登報動感。

裸體王妃畫像趣事

泰國國王，被民衆推崇為「太陽神的兄弟」，「神聖的神」。在私生活方面的興趣，非常廣泛。

其興趣於一是繪畫，在展覽中曾一再入選，所以，大家對於這裸體畫，就起了一種真誠感。

▲不能正面示人

另一種愛好是音樂，每當大學裏舉行慶典時，他也會參加到學生的樂隊中去，一起演奏，所以得國民的好感，而為泰國全國人民的敬仰。

在泰國，不論怎樣窮苦的人家，屋裏的壁上，總是掛着國王的盛裝肖像，表示對他們的國王，尊敬。

王妃的裸體畫像，竟會公載到了英國的大眾閱讀的報紙上去，這實在不成話。

泰國全國上下，為了這個傳聞都大感不安，因而紛紛紛紛論起來，這也是當然的事。因在泰國國內，在報刊上登載裸體畫時，政府早有嚴格規定，至多也只能登載裸體照片的背面。

泰國王室內發言人，一知道這件事，馬上正式發表談話，否認這是事實。

「下」

積佳蓮將來的命運

人們大都有一種錯誤的想法，以為貴為總統夫人，一定是「八字」生得好，否則她又怎好以嫁得這出色色的丈夫。

其實這辦法錯得「離譜」，因為他們只看到表面現象，並沒有看到個中的真實情況。做「王妃」或總統夫人，只是她的社會地位提高了，並不等於有一宗精心如意的婚姻，倘若離開一

訃告

先嚴謝南子悅新鄭公府廣東中山縣

謝南子悅新鄭公府廣東中山縣，於一九七五年七月六日下午三時病終於治文醫院，享壽七十有四歲。不孝謝南子悅等，謹於七月十四日(星期一)下午二時假座謝南子悅等親屬於禮堂舉行出殯，土葬於海濱墓園。此訃。

謝南子悅等親屬長此訃

木亡人 謝南子悅

孤子 謝南子悅

孤女 謝南子悅

胞弟 謝南子悅

弟媳 謝南子悅

姪女 謝南子悅

姪女 謝南子悅

外姪孫黃天成

外姪孫黃天成

誼男女共十九名

治喪處 306 E. 11 Ave. Van, B.C.

學車佳音

莊士頓駕車學校，現向各位僑胞宣佈佳音，本校決定於七月五日舉辦中英併用室內汽車安全駕駛課程，每週六、日，晚上六時至九時止，由經驗豐富華籍汽車教師謝南子悅主講，全課程包括廿五小時室內電影講授，八小時室外駕駛指導，全課程收費一百六十元，畢業後可申領由本省(B.C.)津貼五十元。詳細方法請電 324-7025 或 433-0303 馮君接洽。

威廉遜，有意者電話：一二一、三九二，五四一五 Collect Call

西人什貨店首次自賣

每月生意六千餘，地點適中，學具好，取價五千三百元，舖租一百元，有批發電話：三二四、七〇三三 李太

亞省中西餐館出賣

新樓宇新裝用具，有酒牌，同業無競爭，座位超一百，業主擬退休，有意者致函 Pox 1133, Athabasca, Alta. 洽商

別墅連地十七畝自賣

新建三層房外別墅連地十七畝以上，位於曲曲森林，離雲地半小時，業主無暇顧，平賣每畝一萬七千九百元連別墅在內，合投資或自住佳音，特別合外資金購置，現銀多少隨便，志在必賣，機會只有一個先到者得，或合作出租亦可，有意者電話：九三三 〇六三三 鄭先生接洽。

請人搞地葉

有意者請打電話與葉先生接洽。

電話：三二七、九六七六

唐番餐館出賣

旺區，架樓齊備，因人力缺乏，割價大平賣。晚上電話六八五、八八四二

列治文新屋業主自賣

三睡房兩廳大露台，兩車房，學大地闊，取價六萬九千九百元，如意者請三時後電：八七三、五七八五

葉店連實業出賣

曲林區，前舖後居，四睡房，月有八千元生意，有意者電九三六、四四一七

三睡房屋業主自賣

十九街東式八六六號，土庫全部竣工，近小學，離Renfrew St. 半街位，交通便利，星期六及星期日下午一時至四時開放。

梅蘭請人搞地葉

電話：式五三、〇〇五四

請經驗廚師

有意者請親到 615 Dunsmuir St. 面議

聘請業務助理員

某進出口公司聘請男性業務助理員一名，以能書講流利中英文及打字，和對進出口業務有經驗為合，有意者應聘者，請將履歷，薪金要求，函寄哥華郵箱：三二一七號，合則約見。

興旺什貨舖自賣

位於 Delta 高尚住宅區興旺街，生意優，因業主主要料理兩間舖，工作過量，影響健康，迫於割愛出讓兩間任君選購，有意者請電話 594-0613

土庫聯房出租

一廳一房雪櫃爐頭廁所齊備，交通方便，近 P.N.E. & McGill 電話 254-7785

美容具出讓

現成全新美容具生財像一套，包括新型電動椅，美國紅星鏡，大小風筒等，有意者請於每晚六時後電話二五三、六五六張先生洽

宜摘高樹 Raspberries 菓仔

由七月十四日起，須數十人摘好菓仔，(Raspberries) 請在七月十日、十一日及十二日晚六時至十時電話：四三三、五二壹壹 鄭接洽

請打什廚工壹名

如意者下午四時至十時電話二五四、三〇八四洽商。

交通銀行

BANK OF COMMUNICATIONS, HONG KONG
(總管理處設在北京)
經營一切銀行業務
代辦
北京中國銀行人民幣存款
港幣折算 在港收付 利息優厚 匯兌可靠
附設：海外服務部
香港分行：德輔道中3號A 電話：H-259261 - H-259267
3A, Des Voeux Road, C., Hong Kong
電報掛號：中文：6527 英文：Commubank

卡城牙醫開業啟事

黃勉贊博士
Leo D. Wong, D. D. S.
General Dentistry
409 Chinook Professional Bldg
Chinook Centre
6455 Macleod Trail S. W.
Calgary, Alta. T2H 0K9
Phone: 252-3978
Office Hours By Appointment

屋主自賣

西區近大學，三二五一西十五街，巴士直達華埠，樓上兩睡房，全土庫，另有睡房水廁，實價六萬五千元。電話六八七、壹壹二二高洽

中型西人什貨店出賣

每日生意約四百五十餘元，近醫院，鮮花生菜，樓上住居，取價貳萬元另點貨，現款交易。電話八七四、三七三三。曹先生洽商。

西區雜貨店自賣

每天生意百餘，租百餘，連二睡房七年批，六千五議可分期。電話八七三、五九四一

樓酒大鳳龍

2784-6 E. HASTINGS ST.
TEL. 254-1111

裝修期間

快將營業

院戲大氏邵

SHAW THEATRE
TEL: 684-4732 號四五二街東士壽
映放半時七晚每：間時映放 (節調氣空)
場日半時二映加期假公及、日、六期星

今天隆重獻映

邵氏榮譽巨獻揭開
市井間衆生相反映
現代社會黑暗食污
舞舞狂熱劇大喜劇

醜聞

許冠文
恬妮
領銜主演

慾

流
同場加映
風月奇譚
宗華主演

下期獻映

邵氏榮譽巨獻揭開
市井間衆生相反映
現代社會黑暗食污
舞舞狂熱劇大喜劇

浪子與處女

米康
同場加映
風月奇譚
宗華主演

嘉禾大戲院

Golden Harvest Theatre
319 Main St., Vancouver, B.C. Tel. 683-8888
加拿大溫哥華華埠街一九號

嘉禾貢獻GH最佳影片

兩大巨片，同場放映，請早光臨，以免向隅。

冬戀

甄珍
王愛明
陳鴻烈
主演

春滿丹麥

伊雷主演

時裝愛情文藝巨片

下期放映 七月十七日至二十三日
李小龍電影週
每日放映時間：晚上七時半
星期六、日、及例假 加開三時半

奧林比亞戲院

OLYMPIA THEATRE
2381 EAST HASTINGS (Near Nanaimo)

貓與丈夫

林青霞、鄧光榮領銜主演
同場放映 彩色寬幕惹笑風趣健康劇
特別好消息：凡在片打東街二七四號大華肉食公司購買什貨，肉食超過廿元者，奉送本院戲票一張，多買多送。白米，凍蝦例外。

文藝鉅片

七月八日至七月十二日星期二至
星期六晚七時半放映彩色寬銀幕
文藝鉅片

